GE_GERICHTE ATA/834/2004 vom 26. Oktober 2004

GE Cour de justice, 2004-10-26, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ge_gerichte_ATA_834_2004

FR: GE_GERICHTE ATA/834/2004 du 26 octobre 2004

IT: GE_GERICHTE ATA/834/2004 del 26 ottobre 2004

Regeste

Résumé: Admission du recours contre une décision d'adjudication pour un mandat d'ingénieur civil visant à la construction de deux immeubles en raison de la violation du principe de transparence et du droit d'être entendu. La méthode de notation choisie par le pouvoir adjudicateur est arbitraire en ce qu'elle pénalise automatiquement les offres anormalement basses, sans avoir préalablement donné la possibilité aux soumissionnaires concernés d'expliquer le faible montant de leur offre.

Volltext

■ ■ ■ ■ ■ ■■■■■■■■ ■ ■ ■ ■ ■ ■■■■■ ■■ ■■■■ ■■■■■■■■■■■■■■■ ■ ■■■ ■ ■■■■■■■■■■■■■■■ ■ ■ ■■■ ■■■■■■■■ ■■■■■ ■ ■■■■ ■ ■■■■■■■■■■■ ■ ■ ■■ ■■■ ■■■■■■■■ ■ ■■■■■■■ ■ ■■■■■■■■■■■■■■■ ■ ■ ■!■"■■■!■■■!■!■ ■ ■ ■ ■ ■ ■! ■ " #■ #■■■■■ #■ $■■%&■■■ ■■■ ■&■ ■ ■#■■■!■$■■■%!■&!■ ■ ■ ■ ■ ■ ■! ■'■% #&■■■ ()&$■■%&■■■ ■ ■ ■■■'() ■ ■ !■*!■ ■ ■ ■ ■■■■■■■ $■ ■■■ ■&■■■ ■ ■ ■

■+,-+■■ ,-.-+,+../■ %■■■■■ ■ -0■ ■ ■ ■-1■2 % # ■+../$■■■■■3&■■■■ #&■■■4■!■ 0■50■6■#*■ 7■■■8■■■■■3&■■■■ #&■■■4■!9■■■■ ■)■# ■■■■■■%#■■■■ ■■■&■(#■■■#&■■■ ■)■#:■ ■■■■■■■■■■3 ■#■■■ ■■■; %#■■■■22#■# ■■■ ■■■■■■■■ &■■■■ ■ ■ ■7% ■6■#*■ 7■■■8■■3 ■9■ &■ ■■■■■(■■■■■ ■■■;#■ ■#((■)■ ■■■4■!■=■■■ ■■■ ■■■ # 7 ■■■■■#%■■■ ■■■ ■ ■ & ■ ■■■;#(& ■■■■ ■8■-0■■■ &■" ■■■ ■#2#:■ ■■■■■(■■■■■ ■ ■(& #%■ #&■■■6 &■■■ ■ #&■■■8■ ?.D9$■ +0■ (&■ ■■■ ■ ■ ■ ■ ■;&22 ■ 6 &■■■ ■ #&■■■8■ +?D9$■ A0■ 2 ■■■ ■$■ & ■ # ■■■$■ & # ■■■ ■■■■■3&■■■■ #&■■■4■!0■■■ ■ ■ '&■■■ ■&■ ■■■■ ■#22 ■# ■ ■ ■ ■ ■■■#■ ■)■# ■ ■■■■■■ ■■■■ 3 ■■■ ■ ■■■ ■ ■ ■ ■ ■# ■ ■■■ ■ ■ ■#(■ 0■"■ ■■■■ ■:■#■■■&■■■ ■ ■■■ ■■■ &■■■ ■ #&■■■■#■■■#:■ ■■■■ ■■■■ # 7 ■■■■;■■B■■■#■■■ #&■■0■

■■ 22 $■■■ ■■■&■■■# ■■■ ■■■■■■#■■■ ■ ■ #7(■ ■ # 7 ■ ■+.D■ &■ ■■■ ■■■ ■# ■■■ # 7 0■ /0■ ■ ■ ■- ■(■ ■■■+../$■■■ ■)■ ■■■■■;#■ ■■■ ■■■ ■■■ ■■■ (■#■■■ ■■■2■#■■■■ ■ ■ % ■# ■=■ 0■F■■■0■'0 0■ ■ ■■# ■ ■■&■■■# ■ ■■&■■■■ 2& (■ ■■ ■ ■*■■■!$■ ■% ■■■ ■ ■ (G(■ ■■&■ ■■■■ :■ ■ ■ ■ ■■&■■■# ■ ■ ■ ■■■■■#■■■ ■ ■(#■■■=■■■#■ &■■# #&■■■■■■■■■■ ■■■■&■■■■>$■■■; ■ *=*■■# ■■■% ■■■■ ■■■ &■■■ ■ #&■■■■=■ ?.D$■A.D■ ■+.D0■ ■ ■ ■ ■■■&■■■# ■■■ ■■■■■■#■■■ ■ ■ ■■■)& ■ ■ ■■■■■3&■■■■ #&■■■4■!■ %&E■# ■■■& ■((■ ■ :■ ■■■ ■■■■■■■#■■■ ■■■■ %■# ■ ■2&■ ■# ■■■■ ■C■■■ ■ ■ #&■■■B■■■ #2#■■■ ■:■ ■ ■■■■■ ■A■■■■■■■■■ (&#■■■■■ ■ ■ ■ ■# ■■■■ > ■ $■ ■■■:■■■■# ■■■; ■ #■ ■■#■■■■ # ■■■■■ ■ =■ ■&■■■ &22 ■ ■■■■ > ■# ■ ■ ■ ■ ■&■■■ ■■■■ ■ ■■■■ ■# ■■■■■■ ■■■ ■■■ ■■■ ■■■ (■#■■$■=■■■■%&# ■■■ ■- ■■■% #■■■+../0■ J0■ ■ ■■■■ ■■■& ■■■■■ &■7■*%)■■■■■;&■% ■ ■■■ ■■■■&■■■# ■■■:■ ■■■;&22 ■ ■ ■ ■ ■ ■ 0■

F■■0■'0 0■ ■# ■■■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■#■#&■$■ ■;■■B■■#■■ #■ ■ ■%■# ■
B&#■ ■ ■ ■ ■)■ ■■■ ■; %■■■■ #&■■ ■ ■■ ■&■■# ■■ #(■■ ■ &■%■■ ■G
■&) ■■ ■ ■■ ■■■■/0■ -+0■ ■ ■ ■ -A■ (■#■ +../$■ 0■ F■ ■0■ '0 0■ ■■ #■ B
■ ■&■ ■■ ■■■ #)■■■■■ ■■(#■#■ ■ #2■ ■&■ ■ ■■■ ■ ■#■#&■■
■;■■B■■#■■ #&■■ ■■ :■ ■■ ■ ■; 22 ■ ■■■ ■■#2■ ■ ■■ ■&■■■■■■ ■
=■ ■;■■■■■■■ #&■■■ ■■■■■ ■#■#&■■■;■■B■■#■■
#&■■&■■=■■■■■&■■ ■ ■ #&■■■ ■■&■■#■■#■ # $■■#■■#■ :■;=■ ■■■
■&■■■(■■ #&■■ ■ ■ ■■■ 3&■■■ #&■■ 4■!■ ■■ &■■■ ■ ■■ ■ ■■■ ■ ■
■■■ &■ ■■ $■ ■ (#■ ■ ■:■ ■■■ ■■ ■ :■# ■)■ ■ #■■ (■# ■ %■■■■ ■ ■ #■#
■ #&■■ ■■>■ "&■& ■# ■■ ■ ■ ■&■■ ■&■■ #■0■

■/,-+■■ ,-.-+,+../■ -A0■ ■ ■ ■ +1■ (■#■ +../$■ ■■■ 3&■■■ #&■■ 4■!■ ■■
■&■■■■■ ■■■ 2■■■ ■ ■ ■ # ■ ■ ■; 22 ■ ■■■ ■■#2■ ■■■■ B ■■■■ ■&■
■$■ &■ ■ ■■■ (■■■■■ ■■■■ #)■■■■■■■■■ ■■#■ &■ ■ &■■ ■ ■■ ■■
■2&■■0■ -/0■ ■ ■■ ■■ ■#■#&■■■■■+■B■#■■+../$■■ ■
#)■■■■■■■(#■#■ ■ #2■■■ B ■■■■ :■G ■■; 22 ■ ■■■ ■■#2■■ ■
0■F■■0■'0 0■ -?0■ ■ ■ ■ ?■ B■#■■ ■ +../$■ ■■■ 3&■■■ #&■■ 4■!■ ■■
■&■■■■■ ■ ■ ■&■ ■ ■ ■■ #2■ ■■■ (■ ■" ■ ■■■(■ #&■■ ■■%
■■!0■■00■ -10■ ■ ■ ■■ ■■ (■#■$■■■■3&■■■ #&■■4■!■■■2■# ■ ■ % ■#
■■&■■((&# ■■ ■ &■■ ■■■■ #)■■■■$■:■#■■&■■■■■# ■■■■ B ■■■■
■&■ ■■■■■(& #2■:■ ■■; ■■ ()■ ■■ ■■ ■B&■ ■■■7■■■■■■& #2#■■
#&■■■ ■■■■■ ■#■#&■■■ %■■ ■ ■;■■ & # ■ ■ ■ ■&■ ■■ ■&(■ $■ ■ ■ ■
■ ■ ■&■ ■■ ■ ■ ■ %■)■ ■ 6■ 0■ -?■ ■■0■ -*+■ ■!■■M■ ■ 0■ A■ ■■0■ -■
■ ■ ■■■ ■&#■ ■■ & #■■■ ■ ■ ■ &■■ #■■ ■; ■ ■ =■ ■■" ■ =■ ■;■■■& ■■
#■ ■■■ &■■■■■■ ■■ ■■(■ ■" ■■ ■)■#■■■■■■-+■B■#■■-@@I■N■■
■!■■■N■■■1■.?0.90■ +0■ ■ ■■■ ■&■ ■■ ■ ■■■:■ ■■;■■ & #
■■■B■■#■■ #■ ■■■ ■# ■(&■#2# ■■■■ &■■ ■ #&■■ ■ ■■■ # 7
■■■;■■B■■#■■ #&■■ ■ ■■ ■(&(■ ■■ ■■■■ ■)■#■■ #&■■■ ■■;&22
■■■■■■■■■3 ■■ ■■ ■■#■■ ■■■■■&((■■#■■ #&■■■■■ ■)■ ■■■■;
%■■■■ #&■■2&■ ■#■=■■;■ ■#■■ ■■■■■ ■#■#&■■ ■;■■B■■#■■
#&■0■ ■ ■ ■ ■ #■■# ■■ ■ ■■■ ■ ■■ ■ ■ ■&■(#■■#&■■■# ■■6■0■ " ■■
$■■& ■■■■'AJ■=■'/-$■■ ■/,+..A$■ 0■-?/90■■■■ ■■%■■■ ■ (G(■■ ■■ ■ ■
&■■ ■ #&■■6 ,-/J,+..A■■■■-J■(■ ■■+..A90■■ ■ ■

■■ ■; ■ 7■ $■ ■■■ &■■ ■ #&■■ ■ ■■ ■ # 7 ■■ ■;■■ ■■■ ■ (&■#2# ■ ■■
■&■ ■■ ■ ■ &■ ■■ $■ ■■ ■■ ■■■&■(#■■#&■■■# ■■&■ ■ ■■■%&#
■■&■■■#■■■■■ ■■ ■(G(■B&■ ■■ ■■■■ ■#% ■ ■ # 7 ■■ ■;■■B■■#■■
#&■■ ■ =■ ■ ■ ■ &■■ ■ #&■$■ ■ ■ &■ ■ ■ ■ B&■ ■■ ■7■■ ■ ■ ■
■&((■■#■■ #&■■6
3■-+@■■■A-A■■&■■#■0■10+M■-+?■■■+.A■M■+■/I,+../■■■■1■■%
#■■+../■ ■&■■#■0■A■M■ ■ ,-./I,+..-■■■■+1■■&% ()
■+..+■■&■■#■0■?■M■ ■ ,+.-,+..-■■■■ +I■(■ ■■+..-■M■ 0■ ■ ■ $■■;&■%
■ ■■ ■■(■ ■" ■■ ■)■#■■■8■ 22 ■ #%# ■ ■ & ■ #&■■ B■ #■#:■ $■ "7■ ■3
#)&■ ■B&■ ■■■7■■■ ■ ■■&((■■#■■ #&■$■■ ■ ■# ■■■■■ # ■ >#■■■
■■■ ■&22 ■ :■#■■ ■■&■ # ■ ■ ■■■ &■ ■■■ ■■■ ■ ■ #&■■■ :■#■
■$■■■ ■■ ■■■&■■(■ ■■■;&■ ■ ■■ 22 ■ # ■ $■ ■■ :■■■# ■ ■; ■ #■ ■
#■■■ # ■ ■■■ ■ ■ ■■:■■■# ■■; ■ #■ ■#■■■ # $■=■■&■■■#7 # ■# ■■
■■&■■ ■■■ ■■■■ ■■ (■ ■ ■■(#■ ■=■■; > ■# ■■■■■ # ■# ■■■■■ ■

#■■# ■■■ ■■■■ & & #&■■■■# ■ ■ ■ ■■■■ &"#)# #&■■■■■2& (■■#■(■ >■ ■■#2■ ■■ ■■ ■# ■■&■■■ ■■■#■■#■# 0■ ■ ■ ■&■ ■■ ■■■ ■■■$■:■ ■■;#■ #(■■# ■ # ■■ ■■&■(#■■#&■■■# ■ 0■■0■■ ■■■#■2&■ ■# ■■■■ > ■# ■■■■■ ■■ (■ ■■■■■■■ ■■&■■# ■ ■ ■■■■■#■■ ■ 0■■&■ ■ &■ ■■■ ■■ ■#■&■■$■■ ■ # ■■■■ ■)■ ■■■ ■; %■■■■ #&■■=■■■■■ ■#■#&■■■&■ ■ 0■■7■■■& ■$■ ■■ ■■■ (■#■■ ■■ >#■■# ■ ■■%■■ ■ ■■ ■ ■■■■)■■0■ ■■ ■■22# (■ ■■& $■=■ # ■■■ ■■ #2$■:■ ■■ ■ #■■# ■ ■ ■ ■■■ ■ ■■ ■■■ ■%#&■ ■■7■■■& ■■:■ ■■ ■■&22 ■■■;■■ ■# ■ ■ ■■■ ■ %■■■ ■■■;■ 7■■ ■ ■ ■ # 7 ■ ■ ■ ■;&22 ■ ■&■&(#:■ (■ ■ ■■■ ■■■■ ■%■■ ■ ■■ ■ ■■■■)■■■H■6■ 0■A@■■■0■ +■■■!■ 90■' ■&■■ ■■ $■■;#■ #(■■ %■# $■ ■■% ■■■ ■■ ■■#■ &■# #&■$■■ #)■ ■■■■■& ■ (■>#(■■ ■=■■&■■&22 ■:■#■ & &■■# ■■ ■ #>■■ ■ ■■■■)■■0■■7■■■& ■$■■■■:■ ■ #&■■■ ■ &■ ■ ■ ■ ■■%&# ■ ■;#■■ ■;■ ■ &■■ ■ ■■ ■ %#■ ■■ ■ ■ ■ ■ G ■ :■■■#2# ■ ■ ■ (■ ■" ■ & ■■ ■ ■■ ■ ■ ■■)# ■■■ ■■ ■ ■ ■ ■■■■)■■$■ ■ ■;■■ ■ ■ $■ ■ ■ ■■ ■ ■■ ■&■■#■ ■ #&■■ ■;■■ ■■■ # 7 ■■:■ ■■ ■■#■■■■ #>0■■;■ ■ ■ ■ ■■■ ■ # 7 ■ ■;■■B■■#■■ #&■■ ■ (#■ ■;■■ ■0■ ■■■ ■■ ■ ■&■■ ■ (#7 (■ ■ :■ ■ ■ ■ ■; ■ ■ ■■■ ■ ■ ■■■# (■ ■ ■;&22 ■ ■■■ (#■■ ■ ■ (■ ■" ■ :■#■ &) # ■■ ■■■;■■B■■#■■ #&■0■■ ■>#7((■ $■■"■■■■■■ ■■■ # 7 ■■■&# ■2■# ■■;&)B ■■;■■ ■ ■ ■#■ #&■$■ ■■ #■■# ■■&■■■2& (■■ ■■& ■ #&■$■■;■■B■■#■■ #&■■ ■■ ■ &■&■■ ■ ■■ 2■% ■ ■■ ■■;&22 ■:■#■■■ ■■&) ■■■■ ■ ■■■■ ■ ■ ■ ■■■ ("&■ ■ ■ ■ ■& ■ #&■■ ■7% ■ ■#■■#■ ■■■ &■%&# ■ ■;■ ■#■ #&■■■ ■■;■■ & # ■■■B■■#■■ #■ $■■&■■■ ■ % ■■;■)■■■&■■■; >■7■■■■■ &■%&# ■ ■;■ ■#■ #&■■6 G ■■■■ #)■■■■■2 ■ ■■■+■,-I+,+..+■■■■-.■(■ ■■+..A■■&■■#■0■A0+■M■ ■ ,+.-,+..-■ ■■■ +/■ ■% #■■ +..-■ ■&■■#■0■ @■M■ ■0■ " ■■ $■ ■& ■ ■■■ '-+■ #■■ ■ ■ +,+..A$■ 0■1+90■■;& & ■■# ■■■■■"&#>■■ ■■■■("&■ ■■ ■■& ■ #&■■■ ■ ■ ■G ■ %■ ■ ■ ■■;■■ & # ■■ ■ ■&■ ■■6■20■■ 0■-1■■■0■+■ ■!■90■■ ■■■ ■ &S $■■■■■■ ■■& (■■;#(&■ ■

■J,-+■■ ,-.-+,+../■ =■■;■■ & # ■■■B■■#■■ #■ ■■ ■2■# ■■&■■■S ■=■■;■%■■■ ■■■■("&■ ■■ ■■& ■ #&■■:■; ■■ ■ ■ #■#■ ■■ 6 3■ +■,-I+,+..+■ ■■■ -.■ (■ ■■ +..A■ ■&■■#■0■ +0A■M■ ■ G ■ ■■■ #)■■■■■ ■■(#■#■ ■ #2■ %■■■&#■■ ■■■ +1■ B■■%# ■ +...■ #■■ ■ ■ +,+..-$■ 0■ 1I■ ■ ■& ■ ■ ■ ■0■

" ■■ ■M■■0■■■■■■■■$■■ ■■■ # 7 ■■■;■ # ■■ ■ ■■ ■■■ # 7 ■■■;■■B■■#■■ #&■■■■■■■ ■ ■■ &■ ■■ ■■■ ■(■ ■" ■■ ■)■#■■$■■■ 3■■■+..-$■ 0■/.190■ ■ ■

■■(■ #7 ■■ ■ #>■ ■■ ■ #■■■# $■■■■■& ■ #&■■■; 22 ■ ■ ■ ■■2&■■ #&■■■ ■ 7 9■ ■■■& ■6■20■■0■ " ■■ $■■& ■■■■'-.*'-A■#■■■ ■+,+..+$■ 0■I190■■■■ ■ #:■ ■ ■ (&■ ■:■;#■■ >#■ ■■■ ■(■■ # ■■ ■■ ■("&■ ■■■ ■■& ■ #&■■:■#■ (■ ■■;■ #% ■ =■ ■ ■■ ■■■ ■ ■■ 7■■ ■#22 ■ ■$■ ■;&T■ ■■■ #■:■ ■ ■ ■ (■■# ■■■ #&■■■ ■ ■ ■■■ ■ ■ ■ ■ ■;■■B■■#■■ ■ ■ 6■20■ ■0■ " ■■ $■ ■; %&■■ #&■■ ■■■ ■ &# ■ ■ ■■ (■ ■" ■■ ■)■#■■■ ■ ■ ■&■■ ■■ #&■$■+..+$■ 0■@■■090■'■■"■■ ■:■ ■ &■ ■■■ ■■("&■ ■■■ ■■& ■ #&■■ ■ ■ ■ ■ ■■■ ■■ ■ ■ ■ # #:■■)■ $■ ■;■■ & # ■ ■ ■ ■&■ ■■ ■;#■ %# ■■ ■■ ■ ■■■■ ■ :■ ■ ■■■■■ ■■■ (■■ ■&T■■■■("&■ ■ ■■ ■ ■

■■)# ■# 0■■ ■ ■ ';■ $■■;&22 ■:■#■ & &■ ■■ ■ #>■■ ■ ■■■■)■■■ ■&# ■ ■■ #■■# ■ &) ■# ■ ■■■ (#■■ ■ ■ ■& 0■ ■■ &■ ■ ■■■$■ ■■ ■ ■ ■ ■ ■ G ■ ■■ &(■ #:■ (■ ■ # ■6■20■■0■ " ■■ $■■& ■■■■'-.*'-A■#■■■ ■+,+..+$■ 0■I190■ ■;&22 ■■■■(#■■ ■ ■(■ ■" ■■ ■ ■ ■G ■ ■■ ■:■ ■■#■■ ■■■&■■# #&■■■ 7■■ ■ #■ #% ■■ ■■(■ #7 ■■ ■■■(#■ ■:■#■ ■■■#■ ■■ ■■ ■&■(#■■#&■■■# ■■ ■& ■:■;#■■■ ■; ■■ ■ ■ ■ ■ ■■■■ ■;■■■ ■ ■#■■ &■ ■ ■ ■ ■ ■ # 7 ■■■;■■B■■#■■ #&■■6■ 0■AJ■■■!■ 90■ ■)0■

■■ ■; ■ 7■ $■ ■;■ ■ ■■)■#■■0■■ ■ ■=■■■%&# ■■#■■■■■)■■■&■■■■■ >■7■■■ ■■&■■ &■%&# ■■;■ ■#■ #&■■ ■ ■■■#■ G ■ &■" ■■■■■■■ ■■"&#>■■ ■■■■("&■ ■■ ■■& ■ #&■0■ ■ ■ ■;#■ #(■■■■;■)& ■■ ■ #(■■ ■ #>■■ ■■;&■% ■ #(■ ■■ D9■ =■ -..D0■

■2#■$■ ■■ ■■■(■■ # ■# ■■ ■ &■ ■ ■ ■ #(■■ ■/0■ #■■#$■ ■■■■■■■ ■#22 ■■ ■ ■ ■ ■ ■ (&■ ■■ ■ ■;■■ ■ &22 ■ ■ 43■ A@-K...0*■ ■# ■)■■■ $■ ■■■■ ■■■ ■& ■ &) ■■ ■■■ ■■ ■■ # 7 ■■■■(&■ ■■ ■■■■ #>■ ■# ■ ■ % 0■ ■ ■ ■;#■ #(■■■■&■■#■ ■:■ ■■ ■■&22 ■■■;■■■(&■ ■■ ■#■2 # ■ ■=■ 43■A@-K...0*■ ■; ■# ■ ■ ■■■ ■ ■#)■ ■■ ■ ■ %■# ■ ■ ■ ■ ■ ■ 2■# ■ G ■ ■■■#■ ■0■ ■■ ■ ■&■■ :■ ■ $■ ■ ■■ ■ ■#7 ■■&■ ■ ■■& ■■■■ ■■■■)■■ ■■■■(G(■■■■■■■■:■ ■■ ■■■■ ■$■(■#■■■ ■ ■■& ■■■ ■■■# ■ ■■#%#■ ■ ■ ■■ ■>0■ ; ■ ■■ ■&■■■ ■ &■ ■ ■:■ ■■;&22 ■■ ■■■■ ■&■ ■■ ■■■ ■ ■& $■ ■&(■ ■■■ ■■■ 2■# ■ :■; ■■ ■ ■%■# ■ ■ 2& (■■ ■ &■ ■ ■■■ (&■ ■■ ■ ■ ■ 43■ +J+K1A10*0■ ; ■ ■ &■ :■&#■■■■ ■&■ ■■ ■■■■;■)& ■■ L■■■■■■& ■■ ■.0J?$■:■#■■■ ■■■# ■ ■■#%#■ ■ ■ ■+$■ &■ ■■)&■ # ■=■■■■■& ■■ ■.0/A0■■ ■ ■0■ ■■■ ■ ■ ■ ■ ■ (■■■ ■ ■#■ ■■■ ("&■ ■ ■ ■ ■& ■ #&■■ ■■■ #>■ ■ ■"&#■# ■ ■ ■ ■;■■B■■#■■ ■ $■■&■■#■ ■■ ■=■ ■■■#■ ■■ ■■&■(#■■#&■■■# ■■■■■■■■■■& ■ #&■■ ■■ W ■:■ ■ ■; ■■ ■■&■■&22 $■ ■ ■■■(#■■#)■ 0■■■■■&■ #■ ■■ ()■ ■ ■■ W ■ ■■" ■■■■■W ■■;■■ ■ >■■■■#&■■■■■■&■(#■■#&■■■# ■■&■ ■■;&22 ■ ■ ■■■& (■■ (■ ■)■■■ $■ ■■■&■■#■ ■ #&■■ ■ ■■&■■■ 2■■ ■■;■ # ■■ ■■# ■■■■ #■:■ ■:■;#■■■ ■ ■#■■ ■ ■■■ > ■■ ■■& ■ (■ ■■ ■ (■■■■ $■ ■ ■ > (■ ■ =■ ■■■■ ■ ■;■■■ #■:■ ■ ■■■ ■■ ■;#■■&■%■)#■# ■ 6■20■ Q■33 ■ R,! ■■■ ■■,!■ 4 ■$■ & 0■ ■# 0$■ 0■ -+-■ ■0■M■ ■ ■ 4,' X 5■■,■ ■■■ R$■ "7■ ■■■■ ■■ ■■&■% ■■■■ &# ■2 ■ ■■■■ ■■(■ ■" ■■ ■)■#■■$■-@@@$■ 0■A1■M■ 0■ ■■■ ■ ■$■■ ■■(■ ■" ■■ ■)■#■■■8■ (#7 ■■ > # ■■ ■■%■■■&#■ ■$■■#■■■■ 3■+...■■■ 0■ A.190■ ■ :■ ■ #&■■ ■ ■ &■ 2&#■■ ■ (■ ■ #■■ ■#■ ■ ■■ ■ ■■■ 7 ■ :■#■ ■■■#■ ■ ■ ■■ ■&■(#■■#&■■■# ■■■& ■:■;#■■■■; ■■ ■ ■■ ■(&#■■■■ ■-?D■■ ■■; ■ #(■ #&■■■■■(■ ■" ■ 2■# ■ ■ ■■;#■ #($■:■#■■■(■■%&# ■■&■■#■ ■:■ ■■ ■■&22 ■■■;■■■(&■ ■■ ■#■2 # ■ ■=■ 43■ A@-K...0*■ ■; ■# ■ ■ ■■■ ■ ■#)■ ■■ ■ ■ %■# ■ ■ ■ ■ ■ ■ 2■# ■ G ■ ■■■#■ ■■ ■■ ■#%#■■■ ■■ ■ ■■& ■ ■ ■■ ■>0■ ■ ■ ■ ■ #:■ ■ %#■■■ ■ =■ >■■■ ■ ■■ &(■ #:■ (■ ■ &■ ■■ ■ ■■ &22 ■■ ■ #■■■#7 (■ ■ 2■%& ■)■ ■■ %■■ =■ ■; ■■&■ ■ ■ ■ ■;&)B ■ #2■ ■; ■&■&(# ■ ■ ■■ ■ ■# ■■ ■)■#■■■ &■ ■■#%#■ ■ ■ ■ ■ ■ &# ■ ■ ■■ (■ ■" ■■ ■)■#■■0■ ■■ &■■■ ■ ■■ ■■■$■ #■■ ■; ■ ■ ■■■

■-.,-+■■ ,-.-+,+../■ ■■(#■■#)■ ■■; >■■■ ■■■ &(■ #:■ (■ ■■ ■■&22 ■■2#■■■■#7 (■ ■■%■■ ■ ■ &■ ■■ ■ #>■&22 ■ 6■20■■ G ■■■■

#)■■■■■■■■(#■#■ ■ #2■2 #)&■ ■ &■ ■■ ■ #>■&22 0■ ■ $■■■■ &■■#)#■# ■■ % ■# ■=■ &■ ■■ ■(&#■■■G ■&22 ■■■■■■&■(#■■#&■■■# ■%#■ $■■%■■ ■ &■ ■■ ■#■#&■■■;■■B■■#■■ #&■$■■ ■■; > ■#:■ ■ ■■ ■B■■ #2# ■■ ■ #>■■%■■ ■ ■:■;#■■ &22 ■# $■■■ &■ ■■& ■:■;#■■&) # ■ ■■ ■)&■■ ■■■& ■■■■ ■■ ■■■ # 7 ■■ ■"■#:■ ■■6■20■■ G ■ +■0-+-,+..A■■■■+J■B■#■■+../$■■&■■■#■0■I0A9$■■ ■:■#■ ■ ■■ ■■■■■■ ■■■■ ■&■ ■■ ■:■#■■; ■ ■ %■ ■■ #)■ ■■ ■)&■■ ■■■& ■■■;■ ■■■ ■■■ # 7 ■■6A0-■ &■ ■■ ■■ # 7 ■ ■ &■" ■ ■ ■#2#:■ ■ ■■■ (■■■■ ■ ■ (& #%■ #&■■ ■ A01■ &■ ■ ■ ■ ■ # 7 ■ 2 ■■ ■$■ & ■ # ■■$■& ■■ (■ ■ ■■■ ■#■■ #&■■■&■■■ ■■B■■ #2#■■ #&■■■■■■ ■&■(#■■#&■■■# ■■&■ ■■;&22 ■■ ■■ ■# ■ ■■■■ ■#)■ $■■; ■ *=*■# ■#■2 # ■ ■=■■■■■#(# ■ ■■(#■ 0■ ■ ■ ; ■ ■■ ■■ (■ ■■#■■ ■■ ■■ # #■■■ ■■Y22 ■ ■#■" ■■■ ■■"■22■■ ■■ # 7 ■■■;■■B■■#■■ #&■0■ ■# ■■ :■K#■■ ■K■ ■#■■ #&■■■■&(■ (■ ■# ■■■#$■■&((■ ■■■K ■ 7■ $■ ■K&22 ■ ■ ■ ■■■ ■&■ ■■ ■ ■■#■ ■ ■#■■■# ■ ■■& (■■ (■ ■)■■■ $■ ■ ■ ■&■ ■■ ■■■ %) ■ C■■ %&# ■H■ ■ #■#■ ■ ■■■■■ ■ ■ ■#■ &■# #&■■ ■■ ■ ■■22#■■((■ ■ ■■■# ■ ■■■ ■#:■ ■ ■■ ■ ■ ■ (&■ ■■ ■ ■ ■ ■&■■ &22 $■)# ■■ :■ ■ ■ ■■ *■#■ 2P ■ ■& ■)■ (■ ■ ■■■■■%■■ ■ $■:■; ■■ ■ ■■ 2P ■ 7■■ &■" ■ ■■ ■ ■ ■■ ■■■■■ ■ ■ ■;■ &■" ■ ■ ■#2#:■ ■ ■■■ (■■■■ ■ ■ ■ ■ ■■■ (& #%■ #&■■*■■■ ■■ ■■ # 7 $■■■■ ■&■ ■■ ■■■&) ■■■■■■■& ■A0-■ ■■;■■B■■#■■ ■# ■■ ■■ ■ ■ ■ A0A0■ *■ ■ :■; ■■ ■ ■■ #■■S ■ ■■■ (G(■ ■& ■ :■ ■ ■;■■B■■#■■ ■# ■ 6A019■ ■;■ ■ ■ # ■0■ ■ ■ ■ ■7% $■■ ■■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■■■< 22#7 ■8■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.